



<https://qrco.de/bdhQ0b>

## NL Veiligheidsinformatie

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING! Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.**

#### Gevaar voor elektrische schokken

- Koppel de elektrische aansluitingen los alvorens het toestel te installeren.
- De installatie en elektrische aansluiting moeten worden uitgevoerd door het Dometic-servicecentrum [dometic.com/contact](https://dometic.com/contact)
- Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik door bevoegd personeel. Om het risico op een elektrische schok zo veel mogelijk te beperken, mag u geen ander onderhoud uitvoeren dan het onderhoud dat in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven, tenzij u hiervoor gekwalificeerd bent.
- GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN. KAN LETSEL OF DE DOOD VEROORZAKEN: KOPPEL ALLE ELEKTRISCHE STROOMVOORZIENINGEN LOS ALVORENS ONDERHOUD UIT TE VOEREN.

#### Gevaar voor de gezondheid

- Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilig gebruik van het toestel en zij inzicht hebben in de gevaren die het gebruik ervan met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- De gezondheidsaspecten die verband houden met het gebruik van dit product en het vermogen ervan om te helpen bij de desinfectie van omgevingslucht zijn niet onderzocht door UL LLC.
- Dit product mag niet achter een hangende vloer/plafond of een structurele muur, plafond of vloer worden geïnstalleerd.

**VOORZICHTIG! Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot licht of matig letsel.**

#### Gevaar voor de gezondheid

- Dit product moet regelmatig worden geïnspecteerd en het verzamelde vuil moet regelmatig worden verwijderd om overmatige ophoping te voorkomen die kan leiden tot vonkoverslag of brandgevaar.
- Leg en bevestig de kabels zodanig dat er niet over gestruikeld kan worden en dat ze niet beschadigd kunnen raken.
- Gebruik het toestel uitsluitend op de beoogde wijze.
- Voer geen wijzigingen of verbouwingen uit aan het toestel.

### Beoogd gebruik

De luchtzuiveraar is **alleen** bestemd voor installatie op ventilatiesystemen ACC3100D. De luchtzuiveraar is bestemd om de lucht te reinigen en stof, geuren, deeltjes en schimmels te verminderen

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een correcte installatie en/of correct gebruik van het product. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onbevredigende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product die het gevolg is van:

- Onjuiste montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning
- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Dometic behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

### Afvalverwijdering

#### Verpakkingsmateriaal recylen

- Gooi het verpakkingsmateriaal indien mogelijk altijd in recyclingafvalbakken.

## DA Sikkerhedshenvisninger

### Sikkerhedshenvisninger

**ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.**

#### Fare for elektrisk stød

- Afbryd de elektriske forbindelser, før apparatet installeres.
- Installationen og den elektriske tilslutning skal udføres af Dometics servicecenter [dometic.com/contact](https://dometic.com/contact).
- Disse vedligeholdelsesinstruktioner er kun beregnet til fagfolk. For at nedbringe faren for elektrisk stød må der ikke udføres andre vedligeholdelsesarbejder end dem, der er beskrevet i betjeningsvejledningen, medmindre du er kvalificeret til det.
- FARE FOR ELEKTRISK STØD. KAN MEDFØRE KVÆSTELSER ELLER DØDSFALD: AFBRYD ALLE ELEKTRISKE STRØMFORSYNINGER FØR VEDLIGEHOLDELSERBEJDET.

#### Sundhedsfare

- Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sans- eller mentale evner eller uden erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller blev instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. De sundhedsaspekter, der er tilknyttet brugen af dette produkt og dets evne til at hjælpe med at desinfectere den omgivende luft, er ikke blevet undersøgt af UL LLC.
- Dette produkt må ikke installeres bag et nedsanket gulv/loft eller en bærende væg, loft eller gulv.

**FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.**

#### Sundhedsfare

- Dette produkt skal inspiceres hyppigt, og ophobet snavs skal fjernes regelmæssigt fra det for at undgå en for kraftig ophobning, der kan medføre overslag eller brandfare.
- Fastgør og trak ledningerne, så man ikke kan falde over eller beskadige dem.
- Anvend kun apparatet til det formål, som det er bestemt til.
- Foretag ikke ændringer af apparatet eller ombygninger på det!

### Korrekt brug

Luftrenseren er **kun** beregnet til at blive monteret på ACC3100D-ventilationssystemer. Luftrenseren er beregnet til at rense luften og nedbringe mængden af stof, lugt, partikler og mug.

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- ukorrekt samling eller forbindelse inklusive for høj spænding
- ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
- ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.

Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

### Bortskaffelse

#### Genbrug af emballagemateriale

- Bortskaf så vidt muligt emballagen i affaldscontainerne til den pågældende type genbrugsaffald.



## SV Säkerhetsanvisningar

### Säkerhetsanvisningar

**VARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.**

#### Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- Koppla bort de elektriska anslutningarna innan apparaten installeras.
- Installationen och den elektriska anslutningen av apparaten måste göras av Dometic service center [dometic.com/contact](https://dometic.com/contact)
- Dessa underhållsanvisningar är endast avsedda för kvalificerad personal. För att minska risken för elstöt får inga andra underhållsarbeten än de som står i bruksanvisningen utföras, om du inte är kvalificerad för detta.
- RISK FÖR ELSTÖT. KAN ORSAKA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL: KOPPLA BORT ALL SPÄNNINGSFÖRSÖRJNING INNAN NÅGRA UNDERHÅLLSARBETEN UTFÖRS.

#### Hälsorisk

- Barn från åtta års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper får använda den här anordningen förutsatt att de hålls under uppsikt eller om de har fått anvisningar om hur man använder den här anordningen på ett säkert sätt och känner till vilka risker som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Utan uppsikt får barn inte utföra rengörings- eller underhållsarbeten.
- Hälsospekterna i samband med användning av denna produkt och dess förmåga att bidra till desinfectering av omgivningsluft har inte undersökts av UL LLC.
- Den här produkten får inte installeras under ett golv/ en vägg på kryppgrund, eller en bärande vägg, innetak eller golv.

**AKT! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.**

#### Hälsorisk

- Den här produkten ska kontrolleras ofta och ansamlad smuts tas bort regelbundet för att förhindra att för mycket smuts samlas, så sådan kan leda till övertändning eller risk för brand.
- Sätt fast och dra kablarna så att ingen kan snubbla över dem och så att kablarna inte kan skadas.
- Använd endast apparaten för angivna ändamål.
- Gör inga ändringar eller ombyggnader på apparaten!

### Avsedd användning

Luftrenaren är **endast** avsedd att installeras på ACC3100D-ventilationssystemen. Luftrenaren renaren är avsedd att rena luften och minska damm, dalig lukt, partiklar och mögel.

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation och/eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning

Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

### Avfallshantering

#### Återvinning av förpackningsmaterial

- Lämnas om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.



## NO Sikkerhetsinformasjon

### Sikkerhetsinstruksjoner

**ADVARSEL! Manglende overholdelse av disse advarselene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.**

#### Fare for elektrisk stød

- Frakoble de elektriske forbindelsene før apparatet installeres.
- Montering og elektrisk tilkobling må utføres av Dometic-servicesenteret [dometic.com/contact](https://dometic.com/contact).
- Denne vedlikeholdsveiledningen skal bare brukes av kvalifisert personell. For å redusere risikoen for elektrisk stød, må du ikke utføre annet vedlikehold enn det som inngår i bruksanvisningen, med mindre du er kvalifisert for dette.
- FARE FOR ELEKTRISK STØT. KAN FORÅRSAKE PERSONSKADER, EVENTUELT MED DØDEN TIL FØLGE: KOBLE FRA ALL ELEKTRISK STRØMFORSYNING FØR VEDLIKEHOLD.

#### Helsefare

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan apparatet brukes på en forsvarlig måte og forstår hvilke farer det innebærer.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten at de er under oppsyn.
- Helseaspektene knyttet til bruken av dette produktet og dets evne til å bistå i desinfectjon av omgivelsesluft har ikke blitt undersøkt av UL LLC.
- Dette produktet må ikke installeres bak et opphengt gulv/tak eller en strukturell vegg, tak eller gulv

**FORSIKTIG! Manglende overholdelse av disse forsiktighetsvarselene kan resultere i mindre til moderate personskader.**

#### Helsefare

- Dette produktet må inspiseres ofte og oppsamlet smuss fjernes regelmessig for å forhindre en overdreven oppsamling som kan resultere i overslag eller brannfare.
- Fest og legg ledningene slik at man ikke snubler i dem, og slik at man unngår å skade kabelen.
- Bruk apparatet kun til sitt tiltenkte formål.



- Ikke foreta endringer eller ombygging av apparatet!

## Forskriftsmessig bruk

Luftrenseren er bare ment for montering på ACC3100D-ventilasjonssystemene. Luftrenseren skal rense luften og fjerne støv, lukt, partikler og mug.

Denne produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og bruksområdet i samsvar med disse instruksjonene.

Denne veiledningen gir informasjon som er nødvendig for korrekt installasjon og/eller bruk av produktet. Feilaktig installasjon og/eller ukorrekt bruk eller vedlikehold vil resultere i en utilfredsstillende ytelse og mulig svikt.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følge av:

- Ukorrekt montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- Ukorrekt vedlikehold eller bruk av andre reservedeler enn originale reservedeler levert av produsenten
- Modifisering av produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn beskrevet i denne veiledningen

Dometic forbeholder seg rettigheten til å endre produktet ytre og produktspesifikasjoner.

## Avfallshåndtering

### Resirkulering av emballasje



- Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig.

## FI Turvallisuuohjeita

### Turvallisuuohjeet



**VAROITUS! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.**

#### Sähköiskun vaara

- Irrota sähköliitännät ennen laitteen asennusta.
- Asennus ja sähköliitäntä täytyy teettää Dometicin palvelukeskuksella [documents.dometic.com/con tact](https://documents.dometic.com/con tact).
- Nämä kunnossapito-ohjeet on tarkoitettu vain pätevän henkilöstön käyttöön. Älä tee muita kuin käyttöohjeiden sisältämiä kunnossapitotoita, ellei sinulla ole tarvittavaa pätevyyttä. Näin minimoit sähköiskun vaaran.
- SÄHKÖISKUN VAARA. VOI AIHEUTTAA LOUKKAANTUMISEN TAI KUOLEMAN: IRROTA KAIKKI SÄHKÖLIITÄNNÄT ENNEN KUNNOSSAPITOIDEN ALOITTAMISTA.

#### Terveysvaara

- Tätä laitetta voivat käyttää valvonnassa alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja mikäli henkilöt ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa ilman valvontaa puhdistaa laitetta eivätkä ryhtyä käyttäjälle sallittuihin kunnossapitotoihin.
- UL LLC ei ole tutkinut tämän tuotteen käyttöön liittyviä terveysnäkökohtia eikä sen kykyä auttaa desinfiomaan ympäristön ilmaa.
- Tuotetta ei saa asentaa koolatun lattian/välikaton tai rakenteellisen seinän, välikaton tai lattian taakse.



**HUOMIO! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.**

#### Terveysvaara

- Tämä tuote on syytä tarkastaa usein ja siihen kertynyt lika poistaa säännöllisin väliajoin, jotta likaa ei pääse kertymään liikaa, mistä voisi aiheutua lieskahdus tai tulipalon vaara.
- Kiinnitä ja sijoita johdot siten, että niihin ei voi kompastua ja että johdot eivät voi vaurioitua.
- Käytä laitetta ainoastaan sille määritellyn käyttötarkoitukseen.
- Älä tee laitteeseen mitään muutoksia.

## Käyttötarkoitus

Ilmanpuhdistin on tarkoitettu asennettavaksi ainoastaan ACC3100D-ilmanvaihtolaitteeseen. Ilmanpuhdistin on tarkoitettu ilman puhdistamiseen ja pölyn, hajujen, hiukkasten ja homeen vähentämiseen.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteen asianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/tai väärin käytettävän tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- Väärin tehty asennus tai liitäntä, ylijännite mukaan lukien
- Väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö
- Tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- Käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Dometic pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

## Hävittäminen

### Pakkausmateriaalin kierrätys



- Vie pakkausmateriaalit mahdollisuuksien mukaan niille tarkoitettuihin kierrätysjäteastioihin.

## PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Wskazówki bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE! Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.**

#### Ryzyko porażenia prądem

- Przed montażem urządzenia odłączyć połączenia elektryczne.
- Montaż i przyłączenie elektryczne muszą zostać wykonane przez centrum serwisowe Dometic [dometic.com/contact](https://dometic.com/contact).
- Niniejsza instrukcja konserwacji przeznaczona jest wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu.
- Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie należy wykonywać jakichkolwiek innych prac konserwacyjnych, niż te opisane w instrukcji obsługi, o ile nie posiada się odpowiednich kwalifikacji.
- RYZYKO PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM. RYZYKO OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI: PRZED KONSERWACJĄ ODŁĄCZYĆ WSZYSTKIE ŹRÓDŁA ENERGII ELEKTRYCZNEJ.

#### Zagrożenie zdrowia

- Dzieci od 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych oraz osoby niedysponujące stosowną wiedzą i doświadczeniem mogą używać tego urządzenia jedynie pod nadzorem innej osoby bądź pod warunkiem uzyskania informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia wynikających z tego zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Aspekty zdrowotne związane z korzystaniem z tego produktu ani jego zdolność do wspomaganie w dezynfekcji powietrza w otoczeniu nie zostały przebadane przez UL LLC.
- Produktu nie należy montować za podłogami technicznymi / podwieszanymi sufitami ani za ścianami konstrukcyjnymi, sufitami albo podłogami.



**OSTROŻNIE! Nieprzestrzeganie tych uwag może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń.**

#### Zagrożenie zdrowia

- Produkt należy często kontrolować i regularnie usuwać z niego nagromadzone zanieczyszczenia, aby zapobiec tworzeniu się złożeń mogących spowodować powstanie luku elektrycznego lub ryzyko pożaru.
- Przewody należy podłączać i układać w sposób pozwalający uniknąć potykania się o nie oraz ich uszkodzenia.
- Urządzenie należy wykorzystywać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji ani przebrojeń urządzenia.

#### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Oczyszczacz powietrza przeznaczony jest **wyłącznie** do montażu w systemie wentylacji ACC3100D. Oczyszczacz powietrza ma za zadanie oczyszczanie powietrza z kurzu, zapachów, cząstek stałych i pleśni.

Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/ lub obsługi produktu. Nieprawidłowy montaż i/ lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadowolające działanie i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia produktu wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
- Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
- Wprowadzanie zmian w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi

Firma Dometic zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

#### Utylizacja

#### Recykling materiałów opakowaniowych



- Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady do recyklingu.